



花巻市友好都市交流委員会の活動を紹介する情報誌です。題名は、ひらつか、とわだ、花巻の頭文字をとって名付けました。

夏季交流事業で友好都市の絆を深めました

第67回湘南ひらつか七夕まつりに合わせた関連事業3つと、毎年恒例となりました友好都市少年少女交流キャンプの様子を一部ご紹介します。ご参加いただいた皆様、そして事業の開催にご協力いただきました多くの皆様に、心より感謝申し上げます。



<p>友好都市平塚訪問市民ツアー</p> <p>平成29年7月8日(土)－9日(日) 1泊2日</p> <p>一般公募 6名</p> <p>花巻観光バス様の旅行取扱により催行される平塚訪問市民ツアー。今年度は、平塚市内を存分に満喫する内容となりました。歓迎式典では心温まる歓迎に一同感銘を受け、まつり会場ではきらびやかな七夕飾りと人々の活気あふれるまちの魅力を堪能しました。2日目は平塚八幡宮や八幡山の洋館など、市内の名跡を見学。午後は郷土芸能や探検隊の皆さんと共に花菜ガーデンを訪れ、花巻市から寄贈した賢治ゆかりのバラが華麗に咲き誇る姿を目にすることができました。</p>  	<p>第67回湘南ひらつか七夕まつり郷土芸能団体派遣</p> <p>平成29年7月8日(土)－9日(日) 1泊2日</p> <p>栃内さんさ踊り同好会 様 16名</p> <p>9日(日)、見附台広場で行われた友好都市郷土芸能ステージには、花巻市郷土芸能保存協議会様の推薦を受け、笹間地区の栃内さんさ踊り同好会(代表：高橋静夫様)の皆様にご出演頂きました。快晴の青空に響き渡るのびやかな歌声とお囃子、踊り手の皆さんの躍動感溢れる踊りに、「サーサー一緒に踊らんせ」との名前の由来のとおり、観客も自然に手拍子で参加。一体となった会場では、終了後も大きな拍手が鳴りやみませんでした。</p>  
<p>初開催! 友好都市親子ひらつか探検隊</p> <p>平成29年7月8日(土)－9日(日) 1泊2日</p> <p>市内小学校5・6年生及びその保護者 4組8名</p> <p>9日(日)に行われた親子ひらつか探検隊は、今年度初開催の新規事業。4組の親子隊員につき1名ずつ、ジュニアリーダーのお兄さんお姉さんが案内役になってくれました。猛暑の平塚市でしたが、お父さん・お母さん、そしてリーダーの皆さんと一緒に楽しい探検日和です。チェックポイントを参考に、平塚市内を自由に探検しました。花巻との違いや平塚市の魅力を知り、リーダーの皆さんとの交流も深めた貴重な1日になりました。思い出の平塚、また行こうね!</p> 	<p>友好都市少年少女交流キャンプ</p> <p>平成29年8月2日(水)－4日(金) 2泊3日</p> <p>小学校5・6年生対象 十和田市16名、花巻市19名</p> <p>友好都市少年少女交流キャンプは、今年度は残念ながら平塚市の参加が叶わず、十和田市と花巻市の子どもたち合計35名が参加しました。最初は緊張気味のみんなでしたが、テントの設営も、夕ご飯の準備も全部自分たちでやらなければいけません。自然にお互いを助け合い、協力し、友達になるのはあっという間。ときどき失敗したり、小さなけんかをしたりしながらも、富士大学学生ボランティアの4人のお兄さんたちや、頼もしい指導者の皆さん、優しい看護師さんに見守られ、3日間のびのびと平塚・花巻交流の森で過ごしました。</p> 

友好都市十和田訪問市民ツアー、お見逃しなく!

ご好評をいただいております「友好都市十和田訪問市民ツアー」について、今年も情報をいち早くお届けします!日程は平成29年10月28日(土)、応募開始は平成29年9月20日(水)です。「広報はなまき」9月15日号に募集記事を掲載するほか、市役所やまなび学園、振興センターなど市内各施設でチラシを配布します。紅葉真っ盛りの十和田市を、この機会に訪問してみませんか。詳しくは広報はなまき、または当委員会のホームページをご覧ください!



↑紅葉の奥入瀬溪流は必見です!

◆友好都市トピックス◆～日程もなかよし?十和田市秋まつりと花巻まつり～

「十和田秋まつり」をご存知ですか?知ってはいるけれど見たことはない、という方もいらっしゃるかもしれません。それもそのはず、十和田市秋まつりと花巻まつりの日程は重複してしまうことが多いのです。ここ10年間の日程を見ても、重複しなかったのは平成26年の一回だけ。今年も9/8(金)～10(日)の同日開催予定です。ただし、日程の決め方は両者微妙に異なっており、来年は十和田秋祭りが9/14(金)～16(日)、花巻まつりは9/7(金)～9(日)と日程がずれる可能性があります。協議のうえ最終決定されるとのことですので確定の日程ではありませんが、両方のおまつりを楽しみたいという方はぜひ今後もチェックしてみてくださいね。



<平成29年10月から12月までの主なイベント情報>

	神奈川県平塚市	青森県十和田市
10月	<p><イベント> 第22回湘南ひらつか囲碁まつり プロ棋士とも打ち合える囲碁ファン必見の催しです! とき:10月8日(日)、11時～16時45分 ※1000面打ち大会は13時～16時30分(参加費1,000円、高校生以下500円)、当日飛入りの受付は11時～12時の間です。 場所:紅谷パールロード お問い合わせ:(公財)平塚市まちづくり財団 囲碁まつり係 (0463-32-2237)</p>	<p><イベント> とわだ Yosakoi 夢まつり 県内外の約30チーム1,000人が華麗な演舞を披露! とき:10月1日(日) 場所:官庁街通り(駒街道) お問い合わせ:実行委員会事務局 (0176-24-1111) 奥入瀬溪流エコロードフェスタ とき:10月28日(土)・29日(日) 場所:奥入瀬溪流 お問い合わせ:(一社)十和田市観光協会 (0176-24-3006)</p>
11月	<p><イベント> 八幡山の洋館コンサート 木管五重奏 とき:11月5日(日)14時開演(13時30分開場) 場所:八幡山の洋館(旧横浜ゴム平塚製造所記念館) 料金:全席自由2,000円 お問い合わせ:(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 (0463-32-2237)</p>	<p>乗用車の乗り入れが規制されるエコロードフェスタに合わせ、花巻観光バス様の催行で十和田訪問市民ツアーが開催されます。応募方法は広報はなまき9/15号をご覧ください。 また、11月上旬には十和田市から花巻探訪ツアーの皆さんがご来花予定。見かけた際はどうぞお声がけくださいね!</p>
12月	<p><イベント> 湘南ひらつかビーチパーククリスマスビーチフェスタ とき:12月下旬(予定) 場所:湘南ベルマーレひらつかビーチパーク お問い合わせ:湘南ひらつかビーチセンター (0463-23-4781)</p>	<p><まつり> アーツワダウィンターイルミネーション とき:12月1日(金)～2月14日(水)予定 場所:十和田市現代美術館前アート広場 お問い合わせ:十和田市観光推進課 (0176-51-6772)</p>

※現在の情報です。予定事項のほか、今後、都合により日程等の変更の可能性があります。行事の詳細はホームページ等でご確認ください。

助成金のお知らせ:市内の団体が平塚市・十和田市を訪れ、交流事業を行う際、花巻市友好都市交流委員会から助成を受けられることをご存知ですか?1人あたり2,000円、1団体につき10万円が上限です。申請の方法など、詳しくは花巻市友好都市交流委員会事務局(市国際交流室内)電話0198-24-2111(内線413)までお問合せ下さい。

次回の発行は、12月を予定しています。

「花巻市友好都市交流委員会」の活動をHPで紹介しています。
<http://www.city.hanamaki.iwate.jp/bunkasports/shimaiyukotoshi/185/p005984.html>

